

# Dickinson College Archives & Special Collections

<http://archives.dickinson.edu/>

## Documents Online

**Title:** Letter from Henry Dallam to W. Boyd Williams

**Date:** October 5, 1847

**Location:** I-WilliamsW-1957-1

### Contact:

Archives & Special Collections  
Waidner-Spahr Library  
Dickinson College  
P.O. Box 1773  
Carlisle, PA 17013

717-245-1399

[archives@dickinson.edu](mailto:archives@dickinson.edu)

Carlisle Oct 5<sup>th</sup> 1847

My dear Friend,

I write this letter in a hurry, to ask of you a small favor, it is to procure for me "A literal translation of the Plays of Sophocles." I find them quite difficult, & as I have just got back to College I have a large amount of extra study to do, I am anxious to have every facility. We are at present reading the play, called Antigone of Sophocles, so if you can get me a <sup>literal</sup> translation of even this, it will confer a favor upon me. The translation, I saw a friend with the other day was published by Jackson, of New-York in 1837. It is quite a large book, so in order to mail it you will have to tear the covers off. Whatever expense there is let me know, write me soon, you owe me a letter, I should like you to attend to this im-

mediately. I shall endeavor to reciprocate  
the favor some day or other.

Conrad, Creswell, & Nilsen are sitting  
around me all equally interested in  
the procuring of this translation; they all  
desire remembrances to you

Wm. Boyd. Williams

Your friend

H. C. Dallam

G. M. Haste

and Oct 15

Oct. 5, 1847

3

Mr



Mm. Bryd. Williams  
Robert J Williams  
Commission Merchants  
New-York

Mc. Bellam  
and script

99. Water St

**Henry Clay Dallam to William Boyd Williams, Oct. 5, 1847**

Carlisle Oct 5<sup>th</sup> 1847

My Dear Friend,

I write this letter in a hurry to ask of you a small favor; it is to procure for me "A literal translation of the Plays of Sophocles." I find them quite difficult, & as I have just got back to College & have a large amount of extra study to do, I am anxious to have every facility. We are at present reading the play, called Antigone of Sophocles, so if you can get me a literal translation of even this, it will confer a favor upon me. The translation, I saw a friend with the other day was published by Jackson, of New York in 1837. It is quite a large book, so in order to mail it you will have to tear the covers off. Whatever expense there is let me know, write me soon, you owe me a letter. I should like you to attend to this im-

mediately. I shall endeavor to reciprocate the favor someday or other. Conn, Creswell, and Wilson are setting around me all equally interested in the procuring of this translation; they all desire remembrances to you.

Your Friend,  
H C Dallam

Wm. Boyd Williams

In Haste